

Gigaset

A690 - A690 A

AS690 - AS690 A

Najbardziej aktualna instrukcja obsługi
jest dostępna pod adresem
www.gigaset.com/manuals



Spis treści

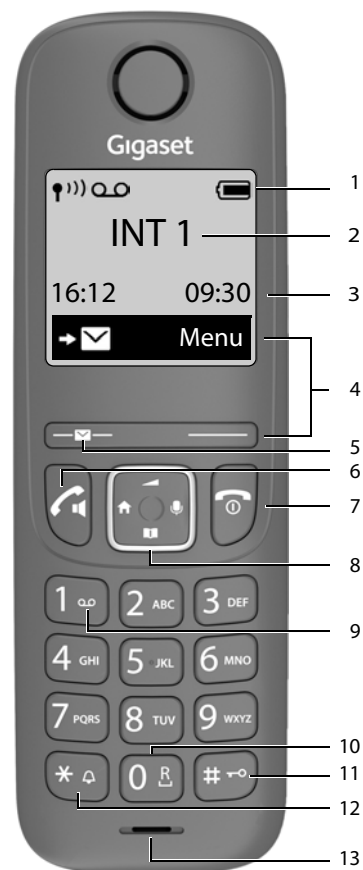
Widok urządzenia	4
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	7
Uruchomienie	8
Zawartość opakowania	8
Stacja bazowa	8
Słuchawka	9
Obsługa słuchawki	12
Włączanie / wyłączanie słuchawki	12
Włączanie/wyłączanie blokady przycisków	12
Przycisk nawigacji	12
Wyświetlacz	13
Nawigacja	14
Rozmowa	15
Wykonywanie połączeń	15
Odbieranie połączenia	16
Funkcja głośnomówiąca	16
Wyciszanie	16
Wykonywanie połączeń wewnętrznych	16
Identyfikacja numeru	18
Automatyczny prefiks sieci (Preselection)	19
Historia połączeń i wiadomości	20
Historia połączeń	20
Listy wiadomości	21
Książka telefoniczna	21
Lokalna automatyczna sekretarka (jeżeli jest dostępna)	23
Konfiguracja automatycznej sekretarki	23
Obsługa za pomocą słuchawki	24
Obsługa podczas podróży (obsługa zdalna)	26
Poczta głosowa operatora	27
Wprowadzanie numeru poczty głosowej operatora	27
Odsłuchiwanie wiadomości	27
Przypisywanie przycisku 1	27
Inne funkcje	28
Budzik	28
ECO DECT	28
Ochrona przed niepożądanymi połączeniami	29

Rozszerzanie funkcji telefonu	30
Korzystanie z kilku słuchawek	30
Obsługa repeatera	31
Eksploatacja stacji bazowej w routerze / systemie telefonicznym	31
Ustawianie telefonu	33
Data i godzina	33
Wyświetlacz	33
Audio	34
System	36
Obsługa klienta i pomoc	38
Pytania i odpowiedzi	39
Gwarancja	40
Instrukcje producenta	42
Zezwolenie	42
Ochrona danych	42
Środowisko	42
Konserwacja	43
Kontakt z cieciami	43
Dane techniczne	44
Tabela znaków	45
Przegląd menu	46
Indeks	48




Niektóre spośród funkcji opisanych w instrukcji obsługi są niedostępne w niektórych krajach i u niektórych operatorów.

Widok urządzenia



- 1 Pasek stanu (→ str. 13)
Aktualne ustawienia i stan telefonu są sygnalizowane przez symbole
- 2 Nazwa słuchawki (→ str. 30)
- 3 Data i godzina (→ str. 33)
- 4 Przyciski kontekstowe i ich funkcje (→ str. 13)
różne funkcje zależne od sytuacji
- 5 Przycisk wiadomości
Dostęp do list połączeń i wiadomości
Miganie: nowa wiadomość lub nowe połączenie

Nowe wiadomości na liście połączeń przychodzących są sygnalizowane na wyświetlaczu przez komunikat **Nowe wiad.**

- 6 **Przycisk odbierania połączenia / przycisk głośnika**
Odbieranie połączenia; wybieranie wyświetlanego numeru; Otwieranie listy ostatnich połączeń wychodzących
Wybieranie numeru
▶ naciśnij **krótko**
▶ naciśnij **długo**
- 7 **Przycisk odkładania / przycisk wł./wył.**
Zakończenie rozmowy; wyjście z funkcji; powrót do wyższego poziomu
powrót do stanu oczekiwania, włączanie / wyłączanie słuchawki
▶ naciśnij **krótko**
▶ naciśnij **długo**
- 8 **Przycisk sterowania / menu** (→ str. 12)
Otwieranie menu, nawigacja w menu i polach edycyjnych, wywoływanie funkcji
- 9 **Przycisk 1** (→ str. 27)
Automatyczna sekretarka / połączenie z pocztą głosową
▶ naciśnij **długo**
- 10 **Przycisk R**
Zapytanie (flash)
▶ naciśnij **długo**
- 11 **Przycisk z krzyżykiem / przycisk blokowania**
Włączenie/wyłączenie blokady przycisków; wprowadzenie przerwy w wybieraniu
Przełączanie między dużymi i małymi literami oraz cyframi
▶ naciśnij **długo**
▶ naciśnij **krótko**
- 12 **Przycisk z gwiazdką**
Włączenie/wyłączenie dzwonka
Przełączanie z wybierania impulsowego na tonowe
▶ naciśnij **długo**
▶ naciśnij **krótko**
- 13 **Mikrofon**
 Jeżeli wyszczególniono więcej funkcji, to działanie przycisku jest kontekstowe.
Twoje urządzenie może różnić się kształtem i kolorem od przedstawionej ilustracji.



Ustawianie języka wyświetlacza (→ str. 10)

Stacja bazowa bez automatycznej sekretarki

Przycisk logowania / szukania słuchawki

Szukanie słuchawek („paging”): ▶ naciśnij **krótko**

Logowanie słuchawek: ▶ naciśnąc **długo**



Stacja bazowa z automatyczną sekretarką

A Przyciski głośności (- = ciszej; + = głośniej)

Podczas odtwarzania wiadomości:

Zmiana głośności

Podczas dzwonienia:

Zmiana głośności dzwonka

B Przycisk logowania / szukania słuchawki

Szukanie słuchawek („paging”): ▶ naciśnij **krótko**

Logowanie słuchawki: ▶ naciśnąc **długo**

C Przycisk Naprzód

Podczas odtwarzania wiadomości: Przejść do następnej wiadomości

D Przycisk Wstecz

Podczas odtwarzania wiadomości:

Przejdźcie do początku bieżącej wiadomości: ▶ Naciśnąc 1 raz

Przejdź do poprzedniej wiadomości: ▶ Naciśnąc 2 raz

E Przycisk kasowania

Podczas odtwarzania wiadomości: Usunięcie bieżącej wiadomości

F Przycisk wł. / wył. i przycisk odtwarzania / zatrzymywania

Włączanie/wyłączanie automatycznej sekretarki: ▶ naciśnąc **długo**

Podczas odtwarzania wiadomości:

Odsłuchiwanie wiadomości: ▶ naciśnij **krótko**

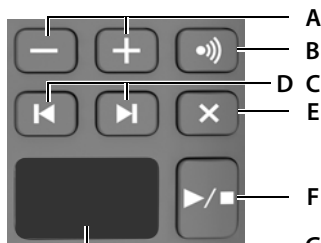
Przerywanie odtwarzania: ▶ naciśnij **krótko**

Świeci: Automatyka sekretarka włączona, brak nowych wiadomości

Miga: Nowa wiadomość, trwa odtwarzanie lub rejestrowanie wiadomości

Miga bardzo szybko: Pamięć pełna

G Pole wyświetlania



A

B

D

C

E

F

G

G

F

E

D

B

A

G

F

E

D

B

A

G

F

E

D

B

A

G

F

E





D

B









A

Konwencje prezentacji w instrukcji obsługi

Symbole

	Ostrzeżenia, których nieprzestrzeganie prowadzi do obrażeń ciała u osób lub uszkodzenia urządzeń.
	Ważne informacje dotyczące działania i fachowego obchodzenia się z urządzeniem oraz funkcji mogących generować koszty
	Warunek, aby wykonać następującą operację.
	Dodatkowe przydatne informacje.







Przyciski

	Przycisk odbierania połączenia/ przycisk głośnika		Przycisk z krzyżykiem
	Przycisk zakończenia połączenia		Przycisk z gwiazdką
	Przycisk nawigacji		Przycisk R
od  do 	Przyciski cyfr/liter	Menu, OK	Przyciski kontekstowe

Procedury

Przykład: Włączanie / wyłączanie automatycznego odbierania połączeń:

- ▶ **Menu** ▶  **Ustawienia** ▶ **OK** ▶  **Słuchawka** ▶ **OK** ▶  **Autoodbiór** ▶ **OK**
(✓ = aktywne)

Krok	Co trzeba zrobić
▶ Menu	Nacisnąć przycisk wyświetlacza Menu .
▶  Ustawienia ▶ OK	Przyciskiem nawigacji  przejść do wpisu Ustawienia . Potwierdzić naciskając OK . Otwiera się podmenu Ustawienia .
▶  Słuchawka ▶ OK	Przyciskiem nawigacji  wybrać wpis Słuchawka . Potwierdzić naciskając OK . Otwiera się podmenu Słuchawka .
▶  Autoodbiór ▶ OK	Przyciskiem nawigacji  wybrać wpis Autoodbiór . Włączyć lub wyłączyć za pomocą OK . Funkcja jest włączona ✓.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

	<p>Przed użyciem aparatu należy przeczytać instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.</p> <p>Urządzenia nie można używać bez zasilania. Niemożliwe jest wówczas również wykonywanie żadnych połączeń alarmowych.</p> <p>W przypadku ustawionej blokad klawiszy/ekranu wybieranie numerów alarmowych jest niemożliwe.</p>
	<p>Należy używać tylko akumulatorów zgodnych ze specyfikacją (patrz lista zatwierdzonych akumulatorów → www.gigaset.com/service), aby wykluczyć zagrożenia dla bezpieczeństwa lub zdrowia. Akumulatory z widocznymi oznakami uszkodzenia należy wymienić.</p>
	<p>Z słuchawki wolno korzystać tylko z zamkniętą pokrywą komory akumulatorów.</p>
	<p>Nie należy używać urządzenia w środowiskach, w których zachodzi ryzyko wybuchu, np. w lakierniach.</p>
	<p>Urządzenia nie są wodoszczelne. Telefonu nie należy w związku z tym ustawiać w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak łazienki ani w pobliżu prysznica.</p>
	<p>Należy używać wyłącznie zasilacza dostarczonego z urządzeniem. Podczas ładowania gniazdko musi być łatwo dostępne.</p>
	<p>Uszkodzone urządzenia należy wycofać z eksploatacji lub naprawić w serwisie, aby uniknąć generowania ewentualnych zakłóceń radiowych.</p>
	<p>Nie wolno używać urządzenia, jeśli wyświetlacz jest pęknięty lub rozbity. Pęknięte szkło lub tworzywo sztuczne mogą poranić dłoń i twarz. Urządzenie należy naprawić w serwisie.</p>
	<p>Nie należy odwracać słuchawki tylną stroną do ucha, gdy telefon dzwoni lub gdy włączony jest tryb głośnomówiący. Może to doprowadzić do poważnych, trwałych uszkodzeń słuchu.</p> <p>Telefon może generować w analogowych aparatach słuchowych szum (przydźwięk sieciowy lub gwizd interferencyjny) lub przesterowanie. W razie problemów należy skontaktować się ze specjalistą ds. aparatów słuchowych.</p>
	<p>Małe baterie, które mogą zostać połknięte, przechowywać z dala od dzieci. Połknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację układu pokarmowego i śmierć. Poważne oparzenia mogą wystąpić już w przeciągu 2 godzin po połknięciu. W przypadku połknięcia baterii natychmiast zgłoś się do lekarza.</p>
	<p>System telefoniczny może zakłócać pracę urządzeń medycznych. Należy przestrzegać ograniczeń technicznych związanych z danym środowiskiem pracy (np. w gabinecie lekarskim).</p> <p>W przypadku używania urządzeń medycznych (takich jak stymulator pracy serca) należy skonsultować się z producentem takiego urządzenia. Informacje na temat odporności urządzenia na wpływ zewnętrznej energii o wysokiej częstotliwości można uzyskać od producenta (informacje o produkcie marki Gigaset przedstawia sekcja „Dane techniczne”).</p>

Uruchomienie

Zawartość opakowania

- stacja bazowa, wtyczka do gniazdka, kabel telefoniczny
- słuchawka, dwa akumulatorki, pokrywa akumulatora, instrukcja obsługi

Wersja z kilkoma słuchawkami, na każdy komplet:

- słuchawka, stacja ładująca z zasilaczem sieciowym, dwa akumulatorki i jedna pokrywa



Ustawić podstawę w centralnym miejscu mieszkania lub domu na równej, antypoślizgowej podstawie.

Zasięg stacji bazowej na zewnątrz wynosi do 300 m, a w budynkach do 50 m.

Stacja bazowa i stacja ładująca mogą być używane w zamkniętych, suchych pomieszczeniach przy temperaturach w zakresie od +5 °C do +45 °C.

Zazwyczaj nóżki urządzenia nie pozostawiają śladów na powierzchni, z którą się stykają. Ze względu na różnorodność lakierów i politur stosowanych przy produkcji mebli nie można jednak wykluczyć, że przy długotrwałym kontakcie na powierzchni pozostaną ślady.

Nigdy nie wystawiać telefonu na działanie źródeł ciepła oraz chronić go przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz wpływem innych urządzeń elektrycznych.

Chronić telefon przed wilgocią, kurzem, agresywnymi cieczami i oparami.

Stacja bazowa

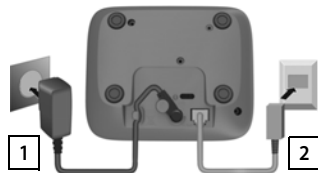
Podłączanie stacji bazowej do sieci elektrycznej i telefonicznej

- ▶ Podłączenie **1** ładowarki sieciowej.
- ▶ Podłączyć wtyczkę telefoniczną **2** i ułożyć przewody w rowkach.

Urządzenie bez automatycznej sekretarki



Urządzenie z automatyczną sekretarką



Zasilacz sieciowy musi być **zawsze podłączony**, ponieważ telefon nie będzie działał bez zasilania.

Po podłączeniu stacji bazowej, lokalna automatyczna sekretarka (jeżeli jest dostępna) będzie gotowa do działania dopiero po ok. 30 sekundach.

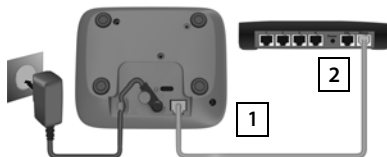
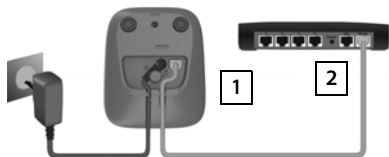
Podłączanie stacji bazowej do routera

Telefon można również podłączyć do wyjścia analogowego routera.

- ▶ Podłączyć wtyczkę telefoniczną **1** i połączyć z wyjściem analogowym routera **2**.

Urządzenie bez automatycznej sekretarki

Urządzenie z automatyczną sekretarką



Ewentualnie występujący **pogłos** można ograniczyć włączając **Tryb XES** (→ str. 31).

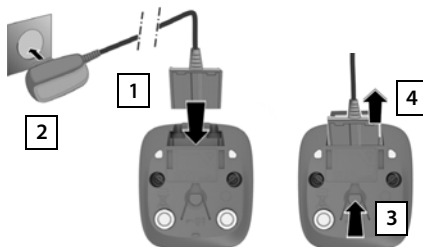
Słuchawka

Podłączanie stacji ładowącej (jeżeli wchodzi w zakres dostawy)

- ▶ Podłączyć wtyczkę płaską zasilacza sieciowego **1**.
- ▶ Podłączyć zasilacz do gniazdka **2**.

Odłączyć wtyczkę z powrotem ze stacji ładowącej:

- ▶ Nacisnąć przycisk odblokowania **3**.
- ▶ Wyciągnąć wtyczkę **4**.



Włączanie słuchawki

Wyświetlacz jest zabezpieczony folią. **Ściągnąć folię ochronną!**

Wkładanie akumulatorów



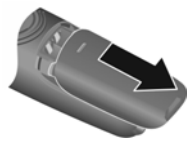
Używać tylko akumulatorów przeznaczonych do ładowania, ponieważ w przeciwnym wypadku nie można wykluczyć szkód materialnych. Może dojść np. do zniszczenia płaszcza akumulatora lub jego wybuchu. Poza tym mogą wystąpić zakłócenia działania lub uszkodzenia urządzenia.



- ▶ Wkładać akumulatorki we właściwą stronę. (kierunek wkładania +/- patrz ilustracja).



- ▶ Założyć od góry pokrywę komory akumulatorów.
- ▶ Zasunąć pokrywę do zatrzaśnięcia.




Otwieranie pokrywy komory akumulatorów:

- ▶ Podważyć rowek na górze pokrywy i przesunąć pokrywę w dół.

Ładowanie akumulatorów

- ▶ Całkowicie naładować akumulatorki przed pierwszym użyciem w podstawie lub stacji ładowania.

Akumulatorki są całkowicie naładowane, gdy symbol baterii  na wyświetlaczu gaśnie.








Akumulatorki mogą się nagrzewać podczas ładowania. Jest to niegroźne zjawisko.

Pojemność akumulatorów zmniejsza się w miarę upływu czasu z przyczyn technicznych.

Słuchawki znajdujące się w opakowaniu są już zalogowane w stacji bazowej. Jeżeli mimo to słuchawka nie jest zalogowana (na wyświetlaczu widoczne jest **Zarej. słuch.** lub **Umieść w bazie**), należy zalogować ją ręcznie w (→ str. 30).




Zmiana języka wyświetlacza


Zmienić język wyświetlacza, jeżeli język komunikatów jest niezrozumiały.

- ▶ **Menu** ▶ naciskać przyciski     **powoli** jeden po drugim ... wskazywany jest ustawiony język (np. **English**)
- ▶ Wybór innego języka: ▶ naciskać przycisk nawigacji , aż na wyświetlaczu zostanie zaznaczony wybrany język, np. **Francais** ▶ **OK** (✓ = wybrano)

Ustawianie daty i godziny

Ustawić datę i godzinę, aby połączeniom przychodzącym była przyporządkowana prawidłowa data i godzina i aby można było korzystać z funkcji budzika.


- ▶ **Menu** ▶  **Ustawienia** ▶ **OK** ▶ **Data/godzina** ▶ **OK** ▶  wprowadzić w formacie 6-cyfrowym datę (dzień, miesiąc, rok) ▶ **OK** ▶  i czas w formacie 4-cyfrowym (godziny i minuty): ▶ **OK** (komunikat na wyświetlaczu: **Zapisano**)


Przesuwanie zaznaczenia zmienianej cyfry w lewo / w prawo: ▶ Nacisnąć przycisk nawigacji  w prawo/w lewo

Telefon jest teraz gotowy do pracy!

Obsługa słuchawki

Włączanie / wyłączenie słuchawki


Włączanie: ▶ wcisnąć **długo** przycisk odkładania słuchawki , gdy słuchawka jest wyłączona.

Wyłączanie: ▶ w stanie oczekiwania nacisnąć **długo** przycisk odkładania słuchawki .

Słuchawka włącza się automatycznie po ok. 30 sekundach od wstawienia jej do stacji bazowej lub stacji ładowania.

Włączanie/wyłączenie blokady przycisków

Blokada przycisków zapobiega niepożądanemu obsłudze telefonu.

Włączanie lub wyłączenie blokady przycisków: ▶  nacisnąć **długo**

Blokada przycisków włączona: Na wyświetlaczu pojawia się symbol .




Jeżeli w słuchawce sygnalizowany jest alarm, blokada przycisków wyłącza się automatycznie. Można odebrać telefon. Po zakończeniu rozmowy, blokada z powrotem się włącza.





Gdy włączona jest blokada przycisków, nie można wybrać także numerów alarmowych.

Przycisk nawigacji



Przycisk sterujący służy do nawigowania w menu i polach edycyjnych oraz w niektórych kontekstach do wywoływania określonych funkcji.

Poniżej strona przycisku nawigacji jest zaznaczona strzałką (na górze, na dole, z prawej, z lewej), którą trzeba nacisnąć w danym kontekście obsługi, np.  w przypadku „nacisnąć prawą część przycisku nawigacji”.

W trybie oczekiwania	Podczas rozmowy
 Otwieranie menu głównego	Wyciszenie mikrofonu
 Dokonywanie ustawień dźwięku	Zmiana głośności słuchawki lub funkcji głośnomówiącej
 Otwieranie książki telefonicznej	Otwieranie książki telefonicznej
 Połączenia wewnętrzne / otwieranie listy słuchawek	Wewnętrzne zapytanie

Wyświetlacz

Przyciski kontekstowe

Przyciski kontekstowe mają funkcję zależną od sytuacji obsługowej.



- ▶ Nacisnąć przycisk kontekstowy ... wywoływana jest funkcja wskazywana na górze na wyświetlaczu.

	Otwieranie menu głównego / podmenu
	Potwierdzanie funkcji menu/zapisywanie wprowadzonych danych
	Powrót do poprzedniego poziomu menu
	Usuwanie znaków po lewej
	Wywoływanie listy połączeń / wiadomości

Funkcje na wyświetlaczu obsługiwane przez przycisk nawigacji

Menu	Za pomocą przewijać w górę/w dół lub ustawiać głośność
OK	Przesuwanie wskaźnika (kursora) za pomocą w lewo/w prawo

Pasek stanu

Symbole sygnalizują aktualne ustawienia oraz stan telefonu.

Kontakt radiowy między podstawą a słuchawką

	dobry lub słaby
	Brak odbioru lub aktywny tryb ECO DECT Bez emisji

Automatyczna sekretarka

	Włączona automatyczna sekretarka
--	----------------------------------

Stan naładowania baterii

0 - 10%	11- 33%	34 - 66 %	powyżej 66%
---------	---------	-----------	-------------



Podczas ładowania z przodu znajduje się symbol .

Miga	Bateria niemal wyczerpana (pozostało jeszcze tylko ok. 10 minut rozmowy)
------	--



Nawigacja

Funkcje telefonu są dostępne poprzez menu składające się z kilku poziomów. Przegląd menu:


→ str. 46

- ▶ W **stanie oczekiwania** telefonu nacisnąć przycisk **Menu** lub przycisk sterujący  z prawej strony . . . menu otwiera się.
- ▶ Przyciskiem nawigacji  przewinąć do żądanej funkcji ▶ i potwierdzić naciskając **OK**.

Powrót do poprzedniego poziomu:

- ▶ Nacisnąć przycisk  lub nacisnąć **krótco** przycisk zakończenia połączenia 



Powrót do stanu oczekiwania:

- ▶ Nacisnąć **długo** przycisk zakończenia połączenia 



Po dwóch minutach bezczynności, wyświetlacz automatycznie przełącza się na stan oczekiwania.



Rozmowa


Wykonywanie połączeń

▶  Wprowadzić numer ▶ nacisnąć przycisk odbierania połączenia  ... numer jest wybierany

lub




▶ nacisnąć **długo** przycisk odbierania połączenia  ... słyszalny jest sygnał ciągły ▶  wprowadzić numer

Zmiana głośności słuchawki podczas rozmowy: ▶  ▶ ustawić głośność za pomocą 

Zakończenie rozmowy/wyjście z funkcji: ▶ Nacisnąć przycisk zakończenia połączenia 

Automatyczne poprzedzanie każdego wybieranego numeru prefiksem operatora: ➔ str. 19

Wybieranie wpisu z książki telefonicznej




▶ Otworzyć książkę telefoniczną  ▶  przewinąć do wybranego wpisu ▶ Nacisnąć przycisk odbierania połączenia 

Wybieranie z historii połączeń wychodzących

Na liście znajduje się dziesięć ostatnich połączeń wybieranych z tej słuchawki.

▶  Nacisnąć krótko ▶  wybrać pozycję ▶ 



Zarządzanie pozycjami na liście ostatnich połączeń wychodzących

▶  Nacisnąć krótko ▶  wybrać pozycję ▶ Menu ▶  wybrać funkcję ▶ OK

Możliwe funkcje: Użyj numeru / Kopiuj do ks. / Usuń wpis / Usuń listę

Wybieranie z historii połączeń

Otwieranie listy połączeń: ▶ Nacisnąć przycisk wyświetlacza  ▶  Lista poł. ▶ OK

▶  przewijanie do wybranej pozycji ▶ nacisnąć przycisk odbierania połączenia 


Szybkie wybieranie

Kontaktom z książki telefonicznej można przypisać przyciski 2-9 (➔ str. 22).

▶ Wcisnąć **długo** przycisk szybkiego wybierania, któremu przypisany jest wybrany numer

Odbieranie połączenia

Połączenie przychodzące sygnalizowane jest dzwonkiem oraz informacją na wyświetlaczu.

- ▶ Nacisnąć przycisk odbierania połączenia 

Funkcja **Autoodbiór** włączona: ▶ Po prostu wyjąć słuchawkę ze stacji bazowej/stacji ładowania


Włączyć funkcję **Autoodbiór**:

- ▶ **Menu** ▶  **Ustawienia** ▶ **OK** ▶  **Słuchawka** ▶ **OK** ▶  **Autoodbiór** ▶ **OK**
(✓ = włączono)

Funkcja głośnomówiąca

Funkcja głośnomówiąca polega na włączeniu głośnika tak, aby rozmówca był słyszalny bez konieczności trzymania słuchawki przy uchu.


Włączanie i wyłączenie funkcji głośnomówiącej podczas rozmowy oraz odsłuchiwanie automatycznej sekretarki (jeżeli jest dostępna):

- ▶ Nacisnąć przycisk funkcji głośnomówiącej 

Zmiana głośności głośnika:

- ▶ **Menu** ▶  **Ustaw. audio** ▶ **OK** ▶  **Głośność słuch.** ▶ **OK** ▶  **Głośnik** ▶ **OK** ▶ za pomocą  **ustawić głośność** ▶ **OK**

Wyciszanie

- ▶ Podczas rozmowy nacisnąć przycisk nawigacji  z prawej strony ... mikrofon słuchawki wyłącza się




Wykonywanie połączeń wewnętrznych

Wykonywanie połączeń wewnętrznych




Połączenia wewnętrzne to bezpłatne rozmowy z innymi słuchawkami zalogowanymi w tej samej stacji bazowej.


Dzwonienie do wybranego użytkownika wewnętrznego:

- ▶  ▶ jeżeli zalogowanych jest więcej niż dwie słuchawki, wybrać  użytkownika wewnętrznego ▶ **OK** lub  ... nawiązywanie jest połączenie do wybranej słuchawki

Wykonywanie połączenia do wszystkich słuchawek („połączenie zbiorcze“):



 nacisnąć **długo** lub ▶  ▶  ▶  ▶  **Do wszystkich**

- ▶ **OK** lub  ... wszystkie zalogowane słuchawki dzwonią, można rozmawiać z tym użytkownikiem wewnętrznym, który jako pierwszy odbierze rozmowę

Zakończenie rozmowy wewnętrznej: ▶ Nacisnąć przycisk  zakończenia połączenia

Zapytanie wewnętrzne/przekazywanie rozmów

Rozmowa z **zewnątrznym** rozmówcą oraz przekazanie rozmowy **wewnętrznemu** rozmówcy lub zadanie pytania rozmówcy wewnętrznemu.


- ▶  ▶  ew. wybrać słuchawkę lub **Do wszystkich** ▶ **OK** ... wywołany jest jeden lub więcej użytkowników wewnętrznych, użytkownik zewnętrzny słyszy melodię

Możliwe opcje:

Zapytanie wewnętrzne: ▶ połączenie z użytkownikiem wewnętrznym

Powrót do zewnętrznej rozmowy: ▶ Nacisnąć przycisk wyświetlacza 

Przekazanie zewnętrznej rozmowy, gdy zgłosi się wewnętrzny rozmówca:

- ▶ zapowiedzenie zewnętrznej rozmowy ▶ naciśnięcie przycisku zakończenia połączenia 

Przekazanie zewnętrznej rozmowy, zanim zgłosi się wewnętrzny rozmówca:

- ▶ Nacisnąć przycisk zakończenia połączenia  ... zewnętrzna rozmowa zostaje natychmiast przekazana.

Dołączenie do rozmowy zewnętrznej

Rozmawiasz z rozmówcą zewnętrznym. Rozmówca wewnętrzny może dołączyć do tej rozmowy i brać w niej udział (telekonferencja).




Funkcja **Dołącz wew.** jest włączona

Włączanie/wyłączanie dołączania rozmówcy wewnętrznego

- ▶ **Menu** ▶  **Ustawienia** ▶ **OK** ▶  **Baza** ▶ **OK** ▶  **Dołącz wew.** ▶ **OK** (✓ = włączone)


Dołączanie rozmówcy wewnętrznego (konferencja)

Użytkownik chce dołączyć do trwającej rozmowy zewnętrznej z inną słuchawką.

- ▶ Wcisnąć **długo** przycisk odbierania połączenia  ... wszyscy użytkownicy słyszą sygnał

Zakończenie dołączenia (konferencji):

- ▶ Nacisnąć przycisk zakończenia połączenia  ... wszyscy użytkownicy słyszą sygnał

Jeżeli **pierwszy** użytkownik wewnętrzny naciśnie przycisk zakończenia połączenia , połączenie między załączoną słuchawką a użytkownikiem zewnętrznym pozostaje aktywne.

Identyfikacja numeru

Podczas rozmowy przekazywany jest numer osoby dzwoniącej (CLI = Calling Line Identification), który może być wyświetlany u osoby, do której przychodzi połączenie (CLIP = CLI Presentation). Jeżeli identyfikacja numeru jest wyłączona, numer nie jest wskazywany u osoby, do której przychodzi połączenie. Telefon jest anonimowy (CLIR = CLI Restriction, połączenie prywatne).



U operatora sieci włączono usługę polegającą na wyświetlaniu numeru osoby dzwoniącej (CLIP)

Osoba dzwoniąca u operatora sieci zezwoliła na przekazywanie jej numeru (CLI).

Wyświetlanie numeru osoby dzwoniącej przy połączeniach przychodzących

Włączona identyfikacja numeru

Numer telefonu osoby dzwoniącej jest widoczny na wyświetlaczu. Jeżeli numer osoby dzwoniącej jest zapisany w książce telefonicznej, wyświetlana jest nazwa kontaktu.

Brak identyfikacji numeru

Zamiast nazwy i numeru wskazywane są następujące dane:

- **Poł. zewn.:** Nie jest przekazywany numer.
- **Zastrzeżony:** Osoba dzwoniąca wyłączyła identyfikację numeru.
- **Niedostępny:** Osoba dzwoniąca nie zleciła identyfikacji numeru.

Automatyczny prefiks sieci (Preselection)

Można zapisać numer Call-by-Call (numer Preselection) który będzie **automatycznie** poprzedzał wybierany numer. Jeżeli np. rozmowy zagraniczne mają być prowadzone przez specjalnego operatora, można zapisać w tym miejscu jego prefiks.

Wpisać na listę **Z prefiksem** numery kierunkowe lub ich pierwsze cyfry, dla których ma być stosowane prefiksy.

Wpisać na listę **Bez prefiksu** wyjątki dla listy **Z prefiksem**.

Przykład:

Numer prefiksu	0999
Z prefiksem	08
Bez prefiksu	081 084

Wszystkie numery zaczynające się od **08** za wyjątkiem **081** i **084**, są wybierane z prefiksem **0999**.

Numer rozmówcy	Wybierany numer
07112345	▶ 07112345
08912345	▶ 0999 08912345
08412345	▶ 08412345

Wprowadzanie prefiksów

- ▶ Menu ▶ Ustawienia ▶ OK ▶ Baza ▶ OK ▶ Preselekcja ▶ OK ▶ Numer prefiksu ▶ OK ▶ Podać numer lub wstawić numer z książki telefonicznej ▶ OK

Tworzenie listy numerów kierunkowych z prefiksem

- ▶ Menu ▶ Ustawienia ▶ OK ▶ Baza ▶ OK ▶ Preselekcja ▶ OK ▶ Z prefiksem ▶ OK ▶ wybrać pozycję na liście (1 – 11) ▶ wprowadzić numer kierunkowy lub pierwsze cyfry numeru kierunkowego, dla którego ma być stosowany prefiks ▶ OK ▶ ew. wybrać inny wpis na liście i wprowadzić kolejne numery

Tworzenie listy numerów kierunkowych bez prefiksu

- ▶ Menu ▶ Ustawienia ▶ OK ▶ Baza ▶ OK ▶ Preselekcja ▶ OK ▶ Bez prefiksu ▶ OK ▶ wybrać pozycję na liście (1 – 11) ▶ wprowadzić wyjątki na liście Z prefiksem ▶ OK ▶ ew. wybrać drugi wpis na liście i wprowadzić kolejne numery

Wyłączanie preselekcji dla aktualnie wybranego numeru

- ▶ Naciśnąć długo ▶ Menu ▶ Prefiks wył. ▶ OK ▶ wprowadzić numer lub przejąć numer z książki telefonicznej ▶ ... numer jest wybierany bez preselekcji.

Trwałe wyłączenie funkcji preselekcji

- ▶ Menu ▶ Ustawienia ▶ OK ▶ Baza ▶ OK ▶ Preselekcja ▶ OK ▶ Numer prefiksu ▶ OK ▶ Kasowanie numeru preselekcji przyciskiem wyświetlacza ▶ OK

Historia połączeń i wiadomości

Telefon zapisuje w historii różne zdarzenia:

- Historia połączeń: Numery wszystkich połączeń przychodzących lub nieodebranych
- Historia automatycznej sekretarki: Wiadomości na lokalnej automatycznej sekretarce (jeżeli jest dostępna)
- Historia poczty głosowej operatora: Wiadomości na skrzynce głosowej operatora

Gdy tylko na jednej z list pojawia się **nowa pozycja**, rozlega się sygnał informacyjny. W stanie przy dostawie miga przycisk wiadomości (na lewym przycisku ekranowym), a na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Nowe wiad.**.

Włączanie / wyłączanie wskazania nowych wiadomości

▶ Menu ▶

97

Wybieranie rodzaju wiadomości:

- ▶ naciśnij przycisk połączenia nieodebrane
- ▶ naciśnij przycisk dla wiadomości na lokalnej automatycznej sekretarce (jeżeli jest dostępna) /poczcie głosowej operatora

975 SET:

Zachowanie przy ustawianiu nowych wiadomości:

- ▶ naciśnij przycisk Obecność nowych wiadomości jest sygnalizowane (stan przy dostawie)
- ▶ naciśnij przycisk Obecność nowych wiadomości nie jest sygnalizowana (stan przy dostawie)

975 SET:

Zapisać ustawienia: ▶ OK



Zmiana ustawienia aktywuje się dopiero po nadejściu następnej nowej wiadomości.

Jeżeli na poczcie głosowej operatora zostały zapisane połączenia, przy odpowiednim ustawieniu pojawia się komunikat (zależnie od operatora sieci).

Historia połączeń

Warunek: CLIP (→ str. 18)

Zależnie od ustawionego typu listy, zostaną zapisane numery ostatnich 25 połączeń przychodzących lub tylko połączenia nieodebrane.

Ustawianie typu historii

▶ Menu ▶ Ustawienia ▶ OK ▶ Baza ▶ OK ▶ Typ listy poł. ▶ OK ▶ Nieodebrane / Wszystkie ▶ OK (✓ = wybrane)


Otwieranie historii połączeń

▶ Naciśnięcie przycisk ... pojawia się wybór listy ▶ Lista poł.



Wpis sygnalizuje: liczbę nowych pozycji + liczbę starych, przeczytanych pozycji

Lista poł. 01+02

- Otworzyć historię: ► OK ... Wyświetlane jest ostatnie połączenie przychodzące

► Przewijać przez listę za pomocą 

Korzystanie z innych funkcji

►  Wybrać pozycję ► Menu ► wybrać funkcję za pomocą 

Usuń wpis Usunąć wybrany wpis.

Kopiuj do ks. Zapisać numer w książce telefonicznej.

Na czarną listę Zapisać numer na liście blokowanych.

Data/godzina Wskazywanie daty i godziny połączenia (jeżeli ustawiono).

Status **Nowe poł.:** nowe połączenie nieodebrane. **St. poł.:** już przeczytany wpis.



Usuń listę Usuwanie wszystkich wpisów.

Uwaga! Usuwane są wszystkie stare i nowe wpisy.



Listy wiadomości

Poprzez historię automatycznej sekretarki/historię poczty głosowej operatora można odsłuchać wiadomości na automatycznej sekretarce (jeżeli jest dostępna) lub poczcie głosowej operatora.

Otwieranie historii automatycznej sekretarki:

► Nacisnąć przycisk  ... pojawia się wybór listy ►  Sekret. ► OK


Otwieranie historii poczty głosowej operatora:

► Nacisnąć przycisk  ... pojawia się wybór historii ►  P. głos. ► OK

Książka telefoniczna




Lokalna książka telefoniczna jest dostępna w określonej słuchawce. Kontakty można jednak wysłać do innych słuchawek (→ str. 22).

Można zapisywać do 100 numerów (maks. 22 cyfr) z przypisanymi imionami (maks. 16 znaków).

Otwieranie książki telefonicznej: ► Nacisnąć przycisk nawigacji w dół 

Tworzenie kontaktu w książce telefonicznej




Pierwsza pozycja:

►  ► Nowy wpis? ► OK ►  wprowadzić numer ► OK ►  wprowadzić nazwisko ► OK





Inne numery:

►  ► Menu ► Nowy wpis ► OK ►  wprowadzić numer ► OK ►  wprowadzić nazwisko ► OK


Wybierane kontaktu z książki telefonicznej

- ▶  Otwieranie książki telefonicznej
 - ▶ Przewijaj do kontaktu za pomocą , aż będzie wybrane szukane nazwisko.
- lub
- ▶ Wprowadzić pierwszy znak nazwiska ▶ ew. przewinąć do wpisu za pomocą .

Przypisywanie przycisków szybkiego wybierania

- ▶  ▶  wybieranie pozycji ▶ **Menu** ▶  Ustaw skrót ▶ **OK**
- ▶  Wybrać przycisk ▶ **OK**

lub

- ▶  nacisnąć przycisk, któremu ma zostać przypisana pozycja

Usuwanie przypisania:

- ▶  ▶  wybrać pozycję ▶ **Menu** ▶  Ustaw skrót ▶ **OK** ▶  Brak skrótów ▶ **OK**
(✓ = wybrano)





Przenoszenie książki telefonicznej/wpisu do innej słuchawki



Słuchawka nadająca i słuchawka odbierająca są zalogowane w tej samej stacji bazowej.

Druga słuchawka oraz stacja bazowa obsługują funkcję wysyłania i odbioru kontaktów z książki telefonicznej.

Przeniesienie wpisu w książce telefonicznej do innej słuchawki

- ▶  ▶  Wybrać wpis ▶ **Menu** ▶  Wyślij wpis ▶ **OK** ▶  wybrać numer wewnętrzny słuchawki ▶ **OK**

Przeniesienie książki telefonicznej do innej słuchawki

- ▶  ▶ **Menu** ▶  Wyślij listę ▶ **OK** ▶  Wprowadzić numer wewnętrzny słuchawki docelowej ▶ **OK**

Inne funkcje

Inne funkcje do edycji wpisów w książce telefonicznej lub całej książce:

- ▶  ▶  ew. wybrać pozycję ▶ **Menu** ▶  wybrać funkcję ▶ **OK**

Pokaż numer	Wyświetlanie numeru wybranego wpisu w książce telefonicznej
Pokaż nazwę	Wyświetlanie nazwy wybranego wpisu w książce telefonicznej
Zmień wpis	Zmiana numeru lub nazwy wybranego wpisu w książce telefonicznej
Użyj numeru	Wybieranie numeru
Usuń wpis	Usuwanie wybranego wpisu
Usuń listę	Usuwanie całej książki telefonicznej

Lokalna automatyczna sekretarka (jeżeli jest dostępna)



Obsługa i indywidualna konfiguracja automatycznej sekretarki odbywa się za pomocą słuchawki lub przycisków stacji bazowej. W następujących punktach została opisana obsługa słuchawki. Obsługa przyciskami stacji bazowej → **Widok urządzenia – Stacja bazowa.**



Konfiguracja automatycznej sekretarki

Przy dostawie automatyczna sekretarka jest już skonfigurowana. Można zmienić jej ustawienia.

Rejestrowanie własnej zapowiedzi

Przez słuchawkę można nagrać własne zapowiedzi. Jeżeli nie ustawiono własnej, indywidualnej zapowiedzi, używana jest standardowa zapowiedź.

- ▶ Menu ▶  Sekretarka ▶ OK ▶  Zapowiedzi ▶ OK ▶ Nagraj zapow. ▶ OK ▶ Start nagr.? ▶ OK ... Słyszalny jest sygnał gotowości (krótki dźwięk) ▶ Nagrać zapowiedź (min. 3 s ▶ potwierdzić za pomocą OK

Przerywanie i odrzucanie zapowiedzi: ▶  lub nacisnąć 

Po nagraniu zapowiedź jest odtwarzana, by można ją było skontrolować.

Zapowiedź zostaje automatycznie zakończona, jeżeli osiągnięty zostanie maks. czas nagrywania 170 s lub jeżeli przerwa w wypowiedzi trwa dłużej niż 2 s.

Odsłuchiwanie zapowiedzi:

- ▶ Menu ▶  Sekretarka ▶ OK ▶  Zapowiedzi ▶ OK ▶  Odtwórz zapow. ▶ OK


Usuwanie zapowiedzi:

- ▶ Menu ▶  Sekretarka ▶ OK ▶  Zapowiedzi ▶ OK ▶  Usuń zapow. ▶ OK

Zmiana ustawień

- ▶ Menu ▶  Sekretarka ▶ OK ▶ Wybrać ustawienia, które mają zostać zmienione

Czas do odebrania połączenia:

- ▶ Opóźnienie ▶ OK ▶  Natychmiast / po 10 sek. / po 18 sek. / po 30 sek. / Automat. ▶ OK

Automat.: automatyczna sekretarka odbiera połączenia:

- po 18 s, jeżeli brak jest nowych wiadomości.
- po 10 s, jeżeli są nowe wiadomości.




Wybrać **Automat.**, jeżeli automatyczna sekretarka ma być odsłuchiwana zdalnie. W przypadku zdalnego odsłuchiwania (→ str. 26) po 10 sekundach staje się jasne, że ma żadnych nowych wiadomości. Jeżeli słuchawka zostanie odłożona natychmiast, nie jest naliczany koszt rozmowy.

Długość nagrywanych wiadomości:

- ▶ Długość nagr. ▶ OK ▶  Maksimum / 1 minuta / 2 minuty / 3 minuty ▶ OK

Lokalna automatyczna sekretarka (jeżeli jest dostępna)

Słuchanie podczas rejestrowania:

- ▶ Podsluch ▶ OK ▶  Słuchawka / Baza ▶ OK (✓ = włączone)



Wyłączanie funkcji słuchania podczas **bieżącego nagrywania**:

- ▶ Nacisnąć przycisk zakończenia połączenia .

Ustawianie innego języka (jeżeli jest dostępna)


Można zmienić język instrukcji oraz standardowej zapowiedzi.

- ▶ Menu ▶  Sekretarka ▶ OK ▶  Język ▶ OK ▶  Wybór języka ▶ OK

Obsługa za pomocą słuchawki

Włączanie/wyłączanie automatycznej sekretarki


- ▶ Menu ▶  Sekretarka ▶ OK ▶  Sekretarka ▶ OK (✓ = włączona)

Gdy automatyczna sekretarka jest włączona, na wyświetlaczu pojawia się symbol .




Jeżeli pamięć jest zapelniona, na wyświetlaczu pojawia się widok **Pamięć pełna!**, a automatyczna sekretarka wyłącza się automatycznie. Usunąć stare wiadomości, po czym automatyczna sekretarka włącza się automatycznie z powrotem.

Odsłuchiwanie wiadomości

- ▶ Nacisnąć **długo** przycisk  (▲ do przycisku 1 przypisana jest automatyczna sekretarka) lub

- ▶ Menu ▶  Sekretarka ▶ OK ▶  Odtwórz wiad. ▶ OK

jeżeli włączona jest poczta głosowa operatora:  Sekretarka ▶ OK

lub


- ▶  ▶ ... otwiera się wybór listy ▶  Sekret. ▶ OK

Historia automatycznej sekretarki jest wyświetlana następująco: **Sekret. 01+02**

Liczba nowych wiadomości+ liczba starych, odsłuchanych wiadomości

Jeżeli są nowe wiadomości, odtwarzanie rozpoczyna się od pierwszej nowej wiadomości, w przeciwnym wypadku od pierwszej starej wiadomości. Najpierw odtwarzany jest blok informacyjny, a później jego treść. Na wyświetlaczu widoczny jest numer lub nazwisko rozmówcy.

Automatycznie włącza się głośnik słuchawki.


Wyłączanie głośnika: ▶ Nacisnąć przycisk funkcji głośnomówiącej .

Operacje podczas odtwarzania

Zatrzymywanie odtwarzania:

▶ 

Kontynuowanie odtwarzania:

▶ nacisnąć ponownie 

lub ▶ **Menu** ▶ **Dalej**

Przejsć do następnej wiadomości:

▶  lub 

Podczas odtwarzania bloku informacyjnego

Przejscie do początku poprzedniej wiadomości:

▶  lub 

przeskoczenie bloku informacyjnego:

▶ 

Podczas odtwarzania treści

Przejscie do początku bieżącej wiadomości:

▶  lub 

Przejscie do treści poprzedniej wiadomości:

▶ 

Oddzwonienie:

▶ **Menu** ▶  **Wybierz nr** ▶ **OK**



Zmiana głośności:

▶ **Menu** ▶  **Głośność słuch.** ▶ **OK**

Zapisywanie numeru w książce telefonicznej:

▶ **Menu** ▶  **Kopiuż do ks.** ▶ **OK**

Usunięcie pojedynczej wiadomości:


▶  lub nacisnąć przycisk kontekstowy 

Usunięcie wszystkich starych wiadomości:

▶ **Menu** ▶  **Usuń stare** ▶ **OK** ▶
Potwierdzenie zapytania

Przejęcie rozmowy z automatycznej sekretarki

Również, jeżeli automatyczna sekretarka już przejęła rozmowę lub rozpoczęła rejestrację wiadomości, można przejść rozmowę:

▶ Nacisnąć przycisk odbierania połączenia 

lub



▶ Wyjąć słuchawkę ze stacji bazowej/stacji ładowania ( **Autoodbiór** jest włączony)

lub

▶ **Menu** ▶  **Odbierz** ▶ **OK**

Rejestracja zostaje zakończona i można porozmawiać z rozmówcą.



Jeżeli **Podsluch** na słuchawce jest włączony (→ str. 23) i rozmowa jest już słyszalna w słuchawce, można przejść rozmowę tylko za pomocą **Menu** ▶  **Odbierz** ▶ **OK**. Naciśnięcie przycisku odbierania połączenia/funkcji głośnomówiącej  włącza i wyłącza jedynie funkcję głośnomówiącą.

Obsługa podczas podróży (obsługa zdalna)


Będąc w podróży można odsłuchać lub wyłączyć automatyczną sekretarkę z każdego innego telefonu (np. w hotelu lub z budki telefonicznej).



PIN systemu jest inny niż 0000 (→ str. 36).

Inny telefon jest wyposażony w funkcję wybierania tonowego (MFV).

Włączanie automatycznej sekretarki

- ▶ Zadzwoń na swój numer i czekać do usłyszenia wiadomości **Proszę podać PIN** (ok. 50 sekund) ▶ ... za pomocą  w przeciągu 10 sekund wprowadzić PIN telefonu ... automatyczna sekretarka zostaje włączona, podawany jest komunikat o pozostałej pamięci, odtwarzane są wiadomości




Automatycznej sekretarki nie można wyłączyć zdalnie.

Odpytywanie automatycznej sekretarki



Automatyczna sekretarka jest włączona.

- ▶ Zadzwoń na swój numer ▶ ... podczas zapowiedzi wcisnąć przycisk  ... odtwarzanie tekstu zapowiedzi zostaje przerwane ▶ podać PIN systemu

Do obsługi automatycznej sekretarki służą następujące przyciski:

Podczas odtwarzania bloku informacyjnego: Przejdźcie do poprzedniej wiadomości. **1**

Podczas odtwarzania wiadomości: Przejdźcie do początku bieżącej wiadomości.

Zatrzymanie odtwarzania. Naciśnij ponownie, aby kontynuować. **2**

Po przerwie trwającej 60 sekund połączenie zostaje przerwane.

Przejdźcie do następnej wiadomości. **3**

Podczas odtwarzania wiadomości: Usunięcie bieżącej wiadomości **0**

Poczta głosowa operatora



Pocztę głosową operatora obsługuje operator.

Wprowadzanie numeru poczty głosowej operatora

- ▶ Menu ▶ Sekretarka ▶ OK ▶ Poczta głos. ▶ Wprowadzić numer ▶ OK ... automatyczna sekretarka zostaje włączona



W celu włączenia i wyłączenia poczty głosowej operatora należy wybrać numer i kod funkcji operatora sieci. Ew. zasięgnąć informacji u operatora.

Odsłuchiwanie wiadomości

- przez menu: ▶ Menu ▶ Sekretarka ▶ OK ▶ Odtwórz wiad. ▶ OK ▶ Poczta głos. ▶ OK
- przez przycisk 1: ▶ Nacisnąć 1 długo przycisk do przycisku 1 przypisana jest automatyczna sekretarka)
- przez listę wiadomości: ▶ Nacisnąć przycisk ... pojawia się wybór listy ▶ P. głos. ▶ OK

Przypisywanie przycisku 1

Pocztę głosową operatora lub automatyczną sekretarkę telefonu (jeżeli jest dostępna) można wywołać bezpośrednio przyciskiem 1 .



Ustawienie szybkiego wybierania jest indywidualne dla każdej słuchawki. Każdej zalogowanej słuchawce mobilnej można przypisać inną automatyczną sekretarkę do przycisku 1 .

Urządzenia bez automatycznej sekretarki: automatyczna sekretarka poczta głosowa operatora jest automatycznie przypisana do przycisku 1 .

- ▶ Menu ▶ Sekretarka ▶ OK ▶ Ustaw klaw. 1 ▶ OK ▶ Sekretarka / Poczta głos. ▶ OK
(✓ = wybrano)

Inne funkcje

Budzik



Ustawiono datę i godzinę.

Włączanie/wyłączanie budzika

- ▶ Menu ▶ Budzik ▶ OK ▶ Aktywacja ▶ OK (✓ = włączony)
- ▶ ew. wprowadzić Czas budzenia w godzinach i minutach ▶ OK

Budzik włączony: na wyświetlaczu zamiast daty wskazywany jest czas budzenia, a obok symbol budzika.

Nastawianie / zmiana czasu budzenia

- ▶ Menu ▶ Budzik ▶ OK ▶ Godz. budzenia ▶ OK ▶ Wprowadzić czas budzenia w godzinach i minutach ▶ OK

Wyłączanie sygnału budzika

Sygnal budzika jest wskazywany na wyświetlaczu i sygnalizowany wybraną melodią dzwonka (→ str. 34).

- ▶ Nacisnąć dowolny przycisk . . . sygnał budzenia zostaje wyłączony na 24 godziny

ECO DECT

Przy dostawie urządzenia jest ustawione na maksymalny zasięg. Zapewnione jest wówczas optymalne połączenie między słuchawką a stacją bazową. W stanie oczekiwania słuchawka nie nadaje i nie emituje promieniowania. Jedynie stacja bazowa wysyła sygnały radiowe niewielkiej mocy, zapewniając kontakt ze słuchawką. Podczas rozmowy moc nadawania dopasowuje się automatycznie do odległości między stacją bazową a słuchawką. Im mniejsza jest więc odległość do stacji bazowej, tym mniejsza jest intensywność promieniowania.

Ograniczenie promieniowania nawet o 80%

Wyłączanie maksymalnego zasięgu.




- ▶ Menu ▶ Ustawienia ▶ OK ▶ Baza ▶ OK ▶ ECO DECT ▶ OK ▶ Maks. zasięg ▶ OK (✓ = zasięg nieograniczony)



Nie można korzystać z repeatera zwiększającego zasięg.

Wyłączanie promieniowania w stanie oczekiwania

Przy ustawieniu **Bez emisji** te sygnały radiowe również zostają wyłączone.

- ▶ Menu ▶  Ustawienia ▶ OK ▶  Baza ▶ OK ▶  ECO DECT ▶ OK ▶ Bez emisji ▶ OK
(✓ = emisja promieniowania wyłączona)



Wszystkie zalogowane słuchawki muszą obsługiwać tę funkcję.

W celu lepszego nawiązania połączenia w przypadku połączeń przychodzących, słuchawka co jakiś czas na krótko przechodzi w stan gotowości do odbioru. Zwiększa to zużycie prądu i skraca czas czuwania oraz czas rozmów.

Jeżeli aktywna jest funkcja **Bez emisji**, zasięg nie jest wskazywany ani nie jest generowany alarm utraty zasięgu w słuchawce. Dostępność można sprawdzić, próbując nawiązać połączenie.

- ▶ Nacisnąć  **długo** przycisk odbierania połączeń ... rozlega się sygnał ciągły.





Ochrona przed niepożądanymi połączeniami

Do listy numerów blokowanych można dodać maksymalnie 32 pozycji. Gdy aktywna jest lista numerów blokowanych, połączenia z numerów znajdujących się na tej liście nie są sygnalizowane dźwiękowo. Ustawienie obowiązuje dla wszystkich zalogowanych słuchawek.

Włączanie/wyłączanie listy numerów blokowanych

- ▶ Menu ▶  Ustawienia ▶ OK ▶  Baza ▶ OK ▶  Dodatkowe ▶ OK ▶ Ochrona poł. ▶ OK ▶ Aktywacja ▶ OK (✓ = aktywowano)

Wyświetlanie / edycja listy blokowanych

- ▶ Menu ▶  Ustawienia ▶ OK ▶  Baza ▶ OK ▶  Dodatkowe ▶ OK ▶ Ochrona poł. ▶ OK ▶ Czarna lista ▶ OK ... wskazywana jest lista zablokowanych numerów ▶ za pomocą  przewijać listę

Dodać pozycję: ▶ Menu ▶ Nowy wpis ▶ OK ▶  wprowadzić numer

Usuwanie pozycji: ▶  wybrać pozycję ▶ nacisnąć przycisk 

Przejmowanie numeru z listy połączeń przychodzących do listy blokowanych

Otwieranie listy połączeń: ▶ Nacisnąć przycisk wyświetlacza  ▶  Lista poł. ▶ OK

- ▶  Wybrać pozycję ▶ OK ▶ Na czarną listę ▶ OK

Rozszerzanie funkcji telefonu

Korzystanie z kilku słuchawek

W stacji bazowej można zarejestrować maksymalnie cztery słuchawki.

Każdemu urządzeniu przypisany zostaje wewnętrzna nazwa oraz wewnętrzny numer (**WEW 1 – WEW 4**). Przypisanie można zmieniać.

Wszystkie numery wewnętrzne są już przypisane: ► wyrejestrować niepotrzebną słuchawkę.

Logowanie słuchawki

Wskaźnik **Zarej. słuch.** lub **Umieść w bazie** miga.

Logowanie poprzez włożenie do stacji bazowej

- Włożyć słuchawkę do stacji bazowej ... na wyświetlaczu pojawia się **Rejestrowanie**, słuchawka loguje się automatycznie

Logowanie przez menu



Proces logowania trzeba zainicjować **zarówno** na stacji bazowej **jak również** na słuchawce. Obie czynności trzeba wykonać **w przeciągu 60 sekund**.

Czynności przy słuchawce

- **Menu** ► **Ustawienia** ► **OK** ► **Słuchawka** ► **OK** ► **Zarej. słuch.** ► Wprowadzić PIN systemu stacji bazowej (fabryczny: 0000) ► **OK** ► na wyświetlaczu pojawia się **Rejestrowanie**.

Przy stacji bazowej

- W przeciągu **60 s** po wprowadzeniu PINu systemu wcisnąć **długo** przycisk logowania / szukania telefonu (min. 3 s).



Proces logowania trwa ok. 1 minuty. Słuchawki otrzymują zawsze najniższy wolny numer wewnętrzny (1-4). Jeżeli numery wewnętrzne 1-4 są już przypisane do innych urządzeń, numer 4 zostaje nadpisany.

Wylogowanie słuchawki

Z zalogowanej słuchawki Gigaset można wylogować dowolną inną słuchawkę.

- **Menu** ► **Ustawienia** ► **OK** ► **Słuchawka** ► **OK** ► **Wyrej. słuch.** ► **OK** ►
- Wybrać użytkownika do wylogowania

Aktualnie obsługiwana słuchawka jest oznaczona znakiem < ► **OK** ► PIN systemu stacji bazowej (wprowadzić stan przy dostawie: 0000) ► **OK** ... na wyświetlaczu miga **Umieść w bazie**, słuchawka jest wylogowana

Szukanie słuchawki („paging”)

Można szukać słuchawki za pomocą stacji bazowej.

- ▶ Nacisnąć **krótco** przycisk logowania / szukania słuchawki . . . wszystkie zalogowane słuchawki dzwonią jednocześnie, nawet jeżeli dzwonek jest wyłączony.

Zakończenie:

- ▶ Wcisnąć **krótco** przycisk logowania/szukania telefonu na stacji bazowej

lub

- ▶  lub nacisnąć  na słuchawce

Obsługa repeatera

Repeater zwiększa zasięg odbioru słuchawki Gigaset względem stacji bazowej.

Włączanie trybu repeatera w stacji bazowej:

- ▶ Menu ▶  Ustawienia ▶ OK ▶  Baza ▶ OK ▶  Dodatkowe ▶ OK ▶ Tr. Repeater ▶ OK (✓ = włączono)

Wylogowanie repeatera ze stacji bazowej: → Instrukcja obsługi repeatera



Obsługa repeatera oraz tryb ECO DECT **Bez emisji** (→ str. 28) wykluczają się wzajemnie.

Eksplatacja stacji bazowej w routerze / systemie telefonicznym

Współpraca z routerem

Podczas pracy ze złączem analogowym routera ewentualny **pogłos** można stłumić poprzez włączenie **Tryb XEStrybu** (XES = eXtended Echo Suppression).

- ▶ Menu ▶  Ustawienia ▶ OK ▶  Baza ▶ OK ▶  Dodatkowe ▶ OK ▶ Tryb XES ▶ OK (✓ = włączono)








Jeżeli nie ma problemów z pogłosem, należy wyłączyć tę funkcję.

Współpraca z systemem telefonicznym

Poniższe ustawienia są niezbędne tylko, jeżeli wymaga ich system telefoniczny (→ Instrukcja obsługi systemu telefonicznego). Podczas wprowadzania cyfr naciskać przyciski **powoli** jeden po drugim.


Zmiana sposobu wybierania numeru

- ▶ Menu ▶   0  5  1  8 ▶ Miga cyfra ustawionego sposobu wybierania numeru: 0 = wybieranie tonowe (MFV); 1 = wybieranie impulsowe (I WV) ▶ wprowadzić cyfrę ▶ OK

Ustawianie czasu funkcji flash

- ▶ **Menu** ▶ * 0 # 0 5 # 1 0 0 ▶ Miga cyfra aktualnie ustawionego czasu funkcji flash: 0 = 80 ms; 1 = 100 ms; 2 = 120 ms; 3 = 400 ms; 4 = 250 ms; 5 = 300 ms; 6 = 600 ms; 7 = 800 ms ▶ wprowadzić cyfrę ▶ **OK**

Zmiana przerwy po zajęciu linii

Można ustawić długość przerwy między naciśnięciem przycisku odbierania połączenia  a wysłaniem numeru osoby dzwoniącej.

- ▶ **Menu** ▶ * 0 # 0 5 # 1 6 ▶ Miga cyfra aktualnie ustawionego czasu przerwy: 1 = 1 s; 2 = 3 s; 3 = 7 s ▶ wprowadzić cyfrę ▶ **OK**

Zmiana przerwy po przycisku R

- ▶ **Menu** ▶ * 0 # 0 5 # 1 2 ▶ Miga cyfra aktualnie ustawionego czasu przerwy: 1 = 800 ms; 2 = 1600 ms; 3 = 3200 ms ▶ wprowadzić cyfrę ▶ **OK**

Ustawianie telefonu

Data i godzina

Ustawienia

Ustawić datę i godzinę, aby połączeniem przychodzącym była przyporządkowana prawidłowa data i godzina i aby można było korzystać z funkcji budzika.

- ▶ **Menu** ▶ **Ustawienia** ▶ **OK** ▶ **Data/godzina** ▶ **OK** ▶ wprowadzić w formacie 6-cyfrowym datę (dzień, miesiąc, rok) ▶ **OK** ▶ i czas w formacie 4-cyfrowym (godziny i minuty) ▶ **OK**

Przejmowanie

Jeżeli przy logowaniu telefonu operator sieci (lub router / system telefoniczny) przekazuje datę i godzinę, można ustalić, czy i kiedy dane te mają być przejmowane:

- ▶ **Menu** ▶ ... miga cyfra aktualnego ustawienia:
 - 1 = **nigdy**
 - 2 = **jednorazowo**, jeżeli w telefonie nie jest ustawiona data/godzina
 - 3 = **zawsze**
- ▶ Wprowadzanie żądanych cyfr ▶ **OK**

Wyświetlacz

Język wyświetlacza

- ▶ **Menu** ▶ **Ustawienia** ▶ **OK** ▶ **Słuchawka** ▶ **OK** ▶ **Język** ▶ **OK** ▶ **wybór języka** ▶ **OK** (✓ = aktywny)



Jeżeli przypadkowo zmieniono język na niezrozumiały:

- ▶ **Menu** ▶ Naciskać kolejno przyciski ▶ **wybrać język** ▶ **OK**

Duże cyfry

Pokaż duże cyfry przy wybieraniu.

- ▶ **Menu** ▶ **Ustawienia** ▶ **OK** ▶ **Słuchawka** ▶ **OK** ▶ **Duże cyfry** ▶ **OK** (✓ = aktywny)

Kontrast

9-stopniowe ustawianie kontrastu wyświetlacza.

- ▶ **Menu** ▶ **Ustawienia** ▶ **OK** ▶ **Słuchawka** ▶ **OK** ▶ **Kontrast** ▶ **OK** ▶ **Wybór głośności** ▶ **OK** (✓ = wybrano)

Audio

Głośność podczas rozmowy

Głośność słuchawki lub funkcji głośnomówiącej można ustawić na jeden z 5 stopni.

- ▶ Menu ▶ Ustaw. audio ▶ OK ▶ Głośność słuch. ▶ Słuchawka / Głośnik ▶ OK
- ... pojawia się aktualne ustawienie ▶ wybierz głośność ▶ OK (✓ = wybrano)

Barwa dźwięku

Dopasować barwę dźwięku do własnych oczekiwań.

- ▶ Menu ▶ Ustaw. audio ▶ OK ▶ Dźw. słuchawki ▶ Niski / Wysoki ▶ OK
- (✓ = wybrano)

Głośność dzwonka (głośność)

Głośność dzwonka można ustawić na jeden z 5 stopni lub można wybrać dźwięk narastający (Narastająca).

Na słuchawce:

- ▶ Menu ▶ Ustaw. audio ▶ OK ▶ Głośność dzw. ▶ OK ▶ wybrać głośność lub Narastająca ▶ OK (✓ = wybrano)

Na stacji bazowej (z automatyczną sekretarką):

- ▶ Menu ▶ Ustawienia ▶ Baza ▶ Ustaw. audio ▶ OK ▶ Głośność dzw. ▶ OK ▶ wybrać głośność lub Narastająca ▶ OK (✓ = wybrano)

Melodia dzwonka

Na słuchawce:

Ustawianie melodii dzwonka dla połączeń zewnętrznych, połączeń wewnętrznych i/lub budzika.

- ▶ Menu ▶ Ustaw. audio ▶ OK ▶ Melodia dzw. ▶ OK ▶ Połącz. zewn. / Połącz. wewn. / Budzik ▶ OK ▶ wybrać dzwonek ▶ OK (✓ = wybrano)

Na stacji bazowej (z automatyczną sekretarką):

Ustawianie melodii dzwonka dla połączeń zewnętrznych.

- ▶ Menu ▶ Ustawienia ▶ Baza ▶ Ustaw. audio ▶ OK ▶ Melodia dzw. ▶ OK ▶ wybrać melodię ▶ OK (✓ = wybrano)

Wyłączyć dzwonek w sposób trwały/włączyć z powrotem

- ▶ W stanie oczekiwania nacisnąć długo przycisk z gwiazdką. Na wyświetlaczu przy wyłączonym dzwonku pojawia się symbol .

Ustawianie dzwonka dla bieżącego połączenia

- ▶ Menu ▶ Cicho ▶ OK

Włączanie/wyłączanie dzwonka według harmonogramu


Wprowadzić przedział czasowy, w którym słuchawka nie ma dzwonić w przypadku połączeń, np. nocą.

Ster. czasowe Włączanie/wyłączanie

Na słuchawce:







- ▶ Menu ▶  Ustawienia ▶ OK ▶  Słuchawka ▶ OK ▶  Ster. czasowe ▶ OK ▶ Włączenie ▶ OK (✓ = włączona)

Na stacji bazowej (z automatyczną sekretarką):







- ▶ Menu ▶ Ustawienia ▶  Baza ▶  Ustaw. audio ▶ OK ▶  Ster. czasowe ▶ OK ▶ Włączenie ▶ OK (✓ = włączona)

Ustawianie przedziału czasowego

Na słuchawce:

- ▶ Menu ▶  Ustawienia ▶ OK ▶  Słuchawka ▶ OK ▶  Ster. czasowe ▶ OK ▶  Ustawienia ▶ OK ▶ Wył. od:  Wprowadzić godzinę w formacie 4-pozycyjnym ▶ OK ▶ Wył. do:  Wprowadzić godzinę w formacie 4-pozycyjnym ▶ OK

Na stacji bazowej (z automatyczną sekretarką):

- ▶ Menu ▶ Ustawienia ▶  Baza ▶  Ustaw. audio ▶ OK ▶  Ster. czasowe ▶ OK ▶  Ustawienia ▶ OK ▶ Wył. od:  Wprowadzić godzinę w formacie 4-pozycyjnym ▶ OK ▶ Wył. do:  Wprowadzić godzinę w formacie 4-pozycyjnym ▶ OK

Wyciszenie połączeń anonimowych

Można ustawić, aby słuchawka nie dzwoniła w przypadku połączeń nieprzekazujących numeru osoby dzwoniącej (połączenia anonimowe). Połączenie jest sygnalizowane tylko na wyświetlaczu.

- ▶ Menu ▶  Ustawienia ▶ OK ▶  Słuchawka ▶ OK ▶  Wycisz anon ▶ OK (✓ = włączona)

Włączanie/wyłączanie dźwięków informacyjnych i dźwięku ostrzeżenia baterii

Słuchawka informuje dźwiękiem o różnych zdarzeniach i stanach.

Dźwięk informacyjny: np.: dźwięk przy naciśnięciu przycisków, dźwięk błędu, nowa wiadomość

Dźwięk ostrzeżenia baterii: Stan naładowania baterii podczas rozmowy spada poniżej określonej wartości.

Można niezależnie od siebie włączać lub wyłączać dźwięki informacyjne oraz baterii.

- ▶ Menu ▶  Ustaw. audio ▶ OK ▶  Sygnały info / Słaba bater. ▶ OK (✓ = włączone)

Melodia oczekiwania

Można ustawić, czy zewnętrzny rozmówca podczas zapytania wewnętrznego lub przekazywania połączeń będzie słyszał melodię.

- ▶ **Menu** ▶ ... Miga cyfra aktualnego ustawienia:
0 = wyłączona; 1 = włączona ▶ wprowadzić żądaną cyfrę ▶ **OK**

System

Zmiana PIN-u systemu

- ▶ **Menu** ▶ **Ustawienia** ▶ **OK** ▶ **Baza** ▶ **OK** ▶ **PIN systemu** ▶ **OK** ▶ wprowadzić 4-cyfrowy aktualny PIN systemu (ustawienie wstępne: 0000) ▶ **OK** ▶ wprowadzić nowy 4-pozycyjny PIN systemu ▶ **OK**

Zerowanie PIN-u systemu

Przywracanie pierwotnego kodu PIN stacji bazowej **0000**:

- ▶ Odłączyć kabel sieciowy od stacji bazowej ▶ wcisnąć i przytrzymać przycisk logowania/ szukania słuchawki na stacji bazowej ▶ jednocześnie z powrotem podłączyć kabel sieciowy do stacji bazowej ▶ wcisnąć i przytrzymać przycisk na co najmniej 5 s ... stacja bazowa zostaje wyzerowana, a PIN systemu zostaje ustawiony na **0000**



Wszystkie słuchawki są wylogowane i trzeba je ponownie zalogować. Przywracane są wszystkie ustawienia fabryczne.

Przywracanie ustawień fabrycznych słuchawki

Można przywrócić indywidualne ustawienia. Pozycje w książce telefonicznej, na liście połączeń przychodzących oraz logowania słuchawki w stacji bazowej pozostają zachowane.

- ▶ **Menu** ▶ **Ustawienia** ▶ **OK** ▶ **Słuchawka** ▶ **OK** ▶ **Resetuj słuch.** ▶ **OK** ▶ **Zresetować?** ▶ **OK**

Przywracanie ustawień fabrycznych stacji bazowej




Przy przywracaniu ustawień fabrycznych wyłączony zostaje tryb **Bez emisji**, indywidualne ustawienia zostają wyzerowane, a wszystkie historie wyczyszczone.

Przywrócony zostaje pierwotny PIN systemu **0000**.

Data i godzina pozostają zachowane. Po przywróceniu ustawień fabrycznych, stacja bazowa (jeżeli jest dostępna) będzie gotowa do działania dopiero po ok. 15 sekundach.

Przywracanie ustawień fabrycznych stacji bazowej za pomocą menu

Słuchawki pozostają zalogowane. PIN systemu **nie zostaje** wyzerowany.

▶ **Menu** ▶  **Ustawienia** ▶ **OK** ▶  **Baza** ▶ **OK** ▶  **Reset bazy** ▶ **OK** ▶ **Zresetować?** ▶ **OK**

Przywracanie ustawień fabrycznych stacji bazowej za pomocą przycisku na stacji

Wszystkie słuchawki zostają wylogowane. Przywrócony zostaje pierwotny PIN systemu **0000**.

▶ **Odłączyć kabel sieciowy od stacji bazowej** ▶ **Wcisnąć i przytrzymać przycisk logowania/ szukania słuchawki** na stacji bazowej ▶ **jednocześnie z powrotem podłączyć kabel sieciowy do stacji bazowej** ▶ **jeszcze raz wcisnąć i przytrzymać przycisk przez co najmniej 5 s**

Obsługa klienta i pomoc

Rozwiązania krok po kroku z obsługą klientów Gigaset
www.gigaset.com/service.



Strony obsługi klientów znajdują się pod adresem

Na stronach tych można znaleźć:

- Oprogramowanie i instrukcje obsługi do bezpłatnego pobrania
- Deklaracje zgodności



Kontakt z pracownikami serwisu

Nie można znaleźć rozwiązania w sekcji „Pytania i odpowiedzi”?
Jesteśmy do dyspozycji użytkowników...

... online:

za pomocą naszego formularza kontaktowego na stronie serwisu

... przez telefon:

w przypadku konieczności dokonania naprawy, ew. skorzystania z prawa gwarancji:

Infolinia Polska 801 140 160

Koszt połączenia według stawki operatora.

Należy przygotować dowód zakupu.


Należy pamiętać, że jeśli produkt Gigaset nie jest sprzedawany przez autoryzowanych dystrybutorów w kraju, produkt może nie być w pełni kompatybilny z krajową siecią telefoniczną. Na opakowaniu, w pobliżu znaku CE, widnieje informacja dla jakiego kraju jest on przeznaczony.

Używanie sprzętu niezgodnie z powyższym zaleceniem lub zaleceniami w instrukcji obsługi, czy też niezgodnie z jego przeznaczeniem, ma wpływ na warunki gwarancji i ogranicza roszczenia klienta (naprawa lub wymiana produktu).

W celu wykonania naprawy gwarancyjnej użytkownik zobowiązany jest dostarczyć dokument zakupu z widniejącą datą oraz wypełnioną i podstemplowaną kartę gwarancyjną.

Pytania i odpowiedzi

Jeżeli podczas użytkowania Państwa telefonu pojawią się jakieś pytania, to jesteśmy do dyspozycji przez 24 godziny na dobę pod adresem www.gigaset.com/service. Ponadto w poniższej tabeli podano często występujące problemy i ich rozwiązania.

Problem	Wyświetlacz jest ciemny.
Przyczyna	Słuchawka nie jest włączona. Akumulatorki są wyczerpane.
Rozwiązanie	Wcisnąć przycisk zakończenia połączenia przez  ok. 5 s lub wstawić słuchawkę do stacji bazowej. Naładować lub wymienić akumulatorki.
Problem	Brak połączenia radiowego ze stacją bazową, na wyświetlaczu miga Baza .
Przyczyna	Słuchawka znajduje się poza zasięgiem stacji bazowej. Słuchawka nie jest zalogowana. Stacja bazowa nie jest włączona.
Rozwiązanie	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zmniejszyć odstęp między słuchawką a stacją bazową. ▶ Zalogować słuchawkę. ▶ Sprawdzić wtyczkę sieciową w stacji bazowej.
Problem	Nie słychać dźwięku / tonu wybierania z sieci stacjonarnej.
Przyczyna	Nie podłączono dostarczonego w komplecie przewodu telefonicznego lub zastąpiono go innym z nieprawidłowym przyporządkowaniem styków.
Rozwiązanie	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Użyć dołączonego przewodu telefonicznego lub przy zakupie w sklepach specjalistycznych uważać, by styki były prawidłowo przyporządkowane: Przypisanie żył przewodów telefonicznych 3-4/EURO CTR37.
Problem	Sygnal błędu po zapytaniu o PIN systemu. Utrata PIN-u.
Przyczyna	Wprowadzony PIN systemu jest błędny.
Rozwiązanie	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Wyzerować PIN systemu do 0000. <p>Wszystkie słuchawki zostaną wylogowane. Wszystkie ustawienia zostaną wyzerowane. Wszystkie listy zostaną wykasowane.</p>

Gwarancja

Warunki gwarancji

- 1 Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2 Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
- 3 Gigaset Communications Austria GmbH z siedzibą w Wiedniu, Modecenterstraße 17 gwarantuje sprawne działanie produktu przez okres 24 miesięcy od daty zakupu, umieszczonej na niniejszej karcie gwarancyjnej oraz dowodzie zakupu. Na akumulatory gwarancja udzielana jest na okres 6 miesięcy od daty zakupu.
- 4 Karta gwarancyjna jest nieważna w następujących przypadkach:
 - brak pieczętki i podpisu sprzedawcy
 - numer fabryczny/seryjny produktu lub datę sprzedaży w jakikolwiek sposób zmieniono, zamazano, usunięto lub zatarto
- 5 Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do Autoryzowanego Punktu Serwisowego Gigaset.
- 6 Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z ważną kartą gwarancyjną.
- 7 Wydanie produktu po naprawie nastąpi w miejscu oddania do naprawy.
- 8 Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do których wykonania zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie.
- 9 Użytkownikowi przysługuje prawo wymiany produktu lub części produktu na nowy, wolny od wad, jeżeli:
 - a. w okresie gwarancji Autoryzowany Punkt Serwisowy Gigaset dokona czterech napraw istotnych, a produkt nadal będzie wykazywał wady, które uniemożliwiają jego używanie zgodnie z przeznaczeniem
 - b. Autoryzowany Punkt Serwisowy Gigaset stwierdzi na piśmie, że usterka jest niemożliwa do usunięcia.Za wadę istotną uznaje się takie uszkodzenie produktu, które uniemożliwia korzystanie z produktu zgodnie z jego przeznaczeniem. Wymianie podlega wyłącznie ta część produktu, w której nastąpiła usterka. W przypadku braku możliwości wymiany na taki sam produkt, dokonana zostanie wymiana na produkt o nie gorszych parametrach funkcjonalnych od produktu podlegającego wymianie
- 10 Gwarancją nie są objęte:
 - a. bezpieczniki, przewody i ich wymiana
 - b. mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wszystkie inne uszkodzenia
 - c. uszkodzenia i wady na skutek:
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, przechowywania i konserwacji
 - nieautoryzowanej ingerencji w oprogramowanie urządzenia
 - samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych
 - zdarzeń losowych (np. zalanie cieczą, wyładowania atmosferyczne, rdza oraz korozja)
 - użytkowania lub pozostawienia produktu w niewłaściwych warunkach (nadmierna wilgotność, zbyt wysoka lub niska temperatura, itp.)
 - zastosowania nieoryginalnych akcesoriów
 - przepięć w sieci telefonicznej lub energetycznej, nieprawidłowego napięcia zasilającego, podłączenia do nieuziemionego gniazda zasilającego
- 11 Gigaset Communications Austria GmbH nie ponosi odpowiedzialności za utratę jakichkolwiek danych użytkownika produktu w trakcie wykonywania naprawy gwarancyjnej.

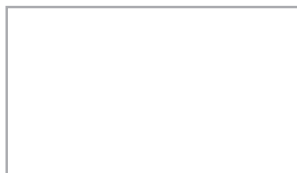
UWAGA!

Karta gwarancyjna musi być wypełniona dokładnie przez sprzedawcę pod rygorem nieważności. Jakiegokolwiek zmiany, wytarcia lub zamazania mogą być powodem unieważnienia gwarancji.

Nazwa sprzętu / typ:

.....

Nr fabryczny: Data sprzedaży:



Dane i podpis użytkownika:

.....

.....

Akceptuję warunki niniejszej gwarancji

Pieczęć i podpis sprzedawcy

Informacje o produkcie, jego cechach technicznych oraz o najbliższym autoryzowanym punkcie serwisowym uzyskacie Państwo pod numerem telefonu: 801 140 160.

Data zgłoszenia	Data wykonania	Przebieg naprawy	Pieczęć zakładu

Instrukcje producenta

Zezwolenie

Ten aparat jest przeznaczony do użytku w analogowych liniach telefonicznych polskiej sieci publicznej. Wymagania poszczególnych krajów zostały uwzględnione.

Niniejszym Gigaset Communications GmbH oświadcza, iż typ urządzenia radiowego Gigaset A690-A690A/AS690-AS690A spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.gigaset.com/docs.

Deklaracja ta powinna również być dostępna wśród plików „Międzynarodowe deklaracje zgodności” lub „Europejskie deklaracje zgodności”.

W związku z tym prosimy o sprawdzenie wszystkich tych plików.

Ochrona danych

Firma Gigaset bardzo poważnie podchodzi do ochrony danych swoich klientów. Z tego względu dbamy o to, aby wszystkie nasze produkty były tworzone w technologii chroniącej dane osobowe („Privacy by Design”). Wszystkie zbierane nas dane służą zapewnieniu usług najlepszej jakości. Należy przy tym zwrócić uwagę, że Państwa dane są chronione i używane tylko do celów związanych z udostępnianiem Państwu określonych usług lub produktów. Wiemy, jaką drogę przechodzą Państwa dane w naszym przedsiębiorstwie oraz dbamy o to, aby była ona bezpieczna, odpowiednio chroniona i zgodna z wytycznymi dotyczącymi ochrony danych osobowych.

Pełny tekst dyrektywy RODO UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.gigaset.com/privacy-policy

Środowisko

Nasza deklaracja środowiskowa

Firma Gigaset Communications GmbH zdaje sobie sprawę z odpowiedzialności społecznej. Dlatego podejmujemy działania w celu stworzenia lepszego świata. We wszystkich dziedzinach naszej produkcji – od planowania produktu i produkcji po sprzedaż i utylizację odpadów – świadomość proekologiczna ma dla nas największe znaczenie.

Więcej informacji o naszych przyjaznych dla środowiska produktach i procesach można znaleźć w witrynie internetowej pod adresem www.gigaset.com.

System zarządzania środowiskowego



Firma Gigaset Communications GmbH jest certyfikowana zgodnie z normami międzynarodowymi ISO 14001 oraz ISO 9001.

Certyfikat ISO 14001 (środowiskowy): od września 2007 roku, wydany przez TÜV SÜD Management Service GmbH.

Certyfikat ISO 9001 (jakościowy): od 17 lutego 1994 roku, wydany przez TÜV SÜD Management Service GmbH.

Utylizacja

Akumulatorów nie wolno wyrzucać do śmietnika. Należy je utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi likwidacji odpadów. Odpowiednie informacje można uzyskać w urzędzie gminy lub u sprzedawcy, u którego nabyto produkt.

Wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne należy utylizować w wyznaczonych przepisami punktach. Nie wolno ich wyrzucać z odpadkami.



Produkty oznaczone symbolem przekreślonego kosza podlegają Dyrektywie Europejskiej 2012/19/UE.

Prawidłowa utylizacja i oddzielna zbiórka zużytych urządzeń obniżają szkodliwość tych odpadów dla zdrowia i środowiska. Jest to niezbędne do ponownego wykorzystania i recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Szczegółowe informacje na temat utylizacji zużytych urządzeń można uzyskać w urzędzie gminy, zakładzie czyszczenia lub u sprzedawcy, u którego nabyto produkt.

Konserwacja

Urządzenie należy czyścić czystą, **wilgotną szmatką** lub ściereczką antystatyczną. Nie wolno używać środków czyszczących ani ściereczek z mikrofibry.

Nie należy **nigdy** używać suchej szmatki. Stwarza to niebezpieczeństwo gromadzenia się ładunku statycznego.

W rzadkich przypadkach kontakt urządzenia z substancjami chemicznymi może doprowadzić do zmian powierzchniowych. Ze względu na ilość chemikaliów dostępnych na rynku nie było możliwe przetestowanie wszystkich substancji.

Uszkodzenia błyszczących powierzchni można ostrożnie zlikwidować przy użyciu środka do czyszczenia ekranu telefonu komórkowego.

Kontakt z cieczami

W przypadku kontaktu urządzenia z cieczą należy:

- 1 **Odłączyć wszystkie kable od urządzenia.**
 - 2 **Wyjąć akumulatory i pozostawić otwartą wnękę akumulatorów.**
 - 3 Umożliwić wypłynięcie cieczy z urządzenia.
 - 4 Wyrzeć do sucha wszystkie elementy.
 - 5 Umieścić urządzenie (klawiaturę do dołu) z otwartą wnęką akumulatorów na **co najmniej 72 godziny** w suchym, ciepłym miejscu (**nie w:** kuchence mikrofalowej, piekarniku itp.).
 - 6 **Urządzenie należy włączyć dopiero po jego całkowitym wyschnięciu.**
- Po całkowitym wyschnięciu na ogół można znowu używać urządzenia.

Dane techniczne

Akumulatorki

Technologia:	Niklowo-metalowo-wodorkowa (NiMH)
Rozmiar:	AAA (Micro, HR03)
Napięcie:	1,2 V
Pojemność:	400 - 1000 mAh

Czasy pracy / czasy ładowania słuchawki

Czas pracy telefonu Gigaset zależy od pojemności akumulatora, jego wieku oraz sposobu użytkowania. (wszystkie podane czasy są czasami maksymalnymi)

Czas czuwania (godziny)	180 / 110*
Czas rozmów (godziny)	14
Czas pracy przy 1,5 godz. rozmów dziennie (godziny)	70 / 65*
Czas ładowania w stacji ładującej (godziny)	4,5
Czas ładowania w stacji bazowej (godziny)	5

* **Bez emisji** włączona/wyłączona, bez podświetlenia wyświetlacza w stanie oczekiwania

Pobór mocy słuchawki w stacji ładującej

Podczas ładowania:	ok. 2,10 W
Dla zachowania stanu naładowania	ok. 1,30 W

Pobór mocy przez stację bazową


W stanie oczekiwania	Bez automatycznej sekretarki	Z automatyczną sekretarką
– słuchawka w stacji ładowania (ładowanie)	ok. 2,00 W	ok. 2,80 W
– słuchawka w stacji ładowania (ładowanie podtrzymujące)	ok. 0,60 W	ok. 1,00 W
– słuchawka poza stacją ładowania	ok. 0,55 W	ok. 0,65 W
Podczas rozmowy:	ok. 0,65 W	ok. 0,75 W

Ogólne dane techniczne














Standard DECT	obsługiwany
Standard GAP	obsługiwany
Zakres częstotliwości radiowych	1880-1900 MHz
Zasięg	do 300 m na zewnątrz, do 50 m w budynkach
Zasilanie elektryczne stacji bazowej	230 V ~/50 Hz
Moc nadawcza	10 mW średniej mocy na kanał, moc impulsu 250 mW
Warunki otoczenia podczas eksploatacji	od +5°C do +45°C; wilgotność względna od 20% do 75%

Tabela znaków

Wprowadzanie liter/znaków














- ▶ Naciskać wielokrotnie odpowiedni przycisk.
- ▶ Nacisnąć  krótko przycisk z krzyżykiem, aby przejść z trybu „Abc” na „123”, z „123” na „abc” i z „abc” na „Abc”.

Znaki standardowe

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
	1	£	§	¥	¤										
	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç					
	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
	j	k	l	5											
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	õ						
	p	q	r	s	7	ß									
	t	u	v	8	ü	ú	ù	û							
	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	â					
		.	,	?	!	0	+	-	:	;	'	"			
	*	/	()	<	=	>	%							
			#	@	\	&	§								

1) Spacja

Europa środkowa

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x
	1	§	¤										
	a	b	c	2	ą	ä	á	â	ć	ç	č		
	d	e	f	3	ď	đ	ę	ě	é	ë			
	g	h	i	4	í	î							
	j	k	l	5	ł								
	m	n	o	6	ń	ň	ó	ö	õ	ô			
	p	q	r	s	7	ř	ß	ś	š				
	t	u	v	8	t'	ü	ú	û					
	w	x	y	z	9	ý	ž	ž	ž				
		.	,	?	!	0	+	-	:	"	'		
	*	/	()	<	=	>	%					
			#	@	\	&	§						

1) Spacja

Przegląd menu



Niektóre spośród funkcji opisanych w instrukcji obsługi są niedostępne w niektórych krajach i u niektórych operatorów.

Otwieranie menu głównego: ► w stanie oczekiwania nacisnąć przycisk **Menu**



Budzik

Aktywacja	→ str. 28
Godz. budzenia	→ str. 28



Ustaw. audio

Głośność słuch.	— Słuchawka / Głośnik	→ str. 34
Dzw. słuchawki	— Niski / Wysoki	→ str. 34
Głośność dzw.	— Głośność 1-5	→ str. 34
Melodia dzw.	— Połącz. zewn. / Połącz. wewn. / Budzik	→ str. 34
Sygnaly info		→ str. 35
Słaba bater.		→ str. 35



Sekretarka

System bez lokalnej automatycznej sekretarki

Odtwórz wiad.	→ str. 27
Poczta głos.	→ str. 27

System z lokalną automatyczną sekretarką

Odtwórz wiad.	— Poczta głos. *	→ str. 27
	— Sekretarka *	→ str. 24
Sekretarka		→ str. 24
Podsłuch	— Słuchawka / Baza	→ str. 23
Zapowiedzi	— Nagraj zapow. / Odtwórz zapow. / Usuń zapow.	→ str. 23
Długość nagr.	— Maksimum / 1 minuta / 2 minuty / 3 minuty	→ str. 23
Opóźnienie	— Natychmiast / po 10 sek. / po 18 sek. / po 30 sek. / Automat.	→ str. 23
Poczta głos.		→ str. 27
Język	(jeżeli jest dostępna)	→ str. 24
Ustaw klaw. 1	— Poczta głos. / Sekretarka	→ str. 27

* Jeżeli skonfigurowano pocztę głosową operatora



Ustawienia

Data/godzina				→ str. 33	
Słuchawka	Język			→ str. 33	
	Duże cyfry			→ str. 33	
	Kontrast			→ str. 33	
	Ster. czasowe	Włączenie / Ustawienia		→ str. 35	
	Wycisz anon			→ str. 35	
	Autoodbiór			→ str. 16	
	Zarej. słuch.			→ str. 30	
	Wyrej. słuch.			→ str. 30	
	Resetuj słuch.			→ str. 36	
Baza	Ustaw. audio	Głośność dzw.		→ str. 34	
		Melodia dzw.		→ str. 34	
		Ster. czasowe	Sekretarka / Ustawienia	→ str. 35	
	Typ listy poł.	Nieodebrane / Wszystkie		→ str. 20	
	PIN systemu			→ str. 36	
	Reset bazy			→ str. 37	
	Dodatkowe	Tr. Repeater			→ str. 31
		Tryb XES			→ str. 31
		Ochrona poł.	Sekretarka / Czarna lista	→ str. 29	
	ECO DECT	Bez emisji / Maks. zasięg		→ str. 28	
	Dołącz wew.			→ str. 17	
Preselekcja	Numer prefiksu / Z prefiksem / Bez prefiksu		→ str. 19		

Indeks

A	
Akumulatorki	
zalecane akumulatorki	44
Aparaty słuchowe	7
Automatyczna sekretarka	
czas do odebrania połączenia	23
obsługa słuchawki	23
obsługa stacji bazowej	5
obsługa zdalna	26
odsłuchiwanie wiadomości	24
operacje podczas odtwarzania	25
pole wyświetlania	5
przycisk kasowania	5
przycisk Naprzód	5
przycisk wł./wyl./zatrzymywania	5
przycisk Wstecz	5
włączanie/wyłączanie	24
zapowiedź	23
zmiana długości nagrania	23
Automatyczny wybór operatora sieci	19
B	
Barwa dźwięku słuchawki	34
Bateria	
ładowanie	10
stan naładowania	13
wkładanie	10
Brak emisji promieniowania	29
C	
ciecz	43
CLI, Calling Line Identification	18
CLIP, CLI Presentation	18
CLIR, CLI Restriction	18
Customer Care	38
Czas do odebrania połączenia przez automatyczną sekretarkę	
ustawianie	23
Czas ładowania słuchawki	44
Czas pracy słuchawki	44
D	
Data i godzina	
przejmowanie	33
ustawianie	11, 33
Dołączenie do rozmowy zewnętrznej	17
Duże litery, małe litery i cyfry	4
Dzwonek	
włączanie/wyłączanie dzwonka według harmonogramu	35
Dzwonek (słuchawka)	
włączanie/wyłączanie przez menu	35
włączanie/wyłączanie przyciskiem	4, 34
wyłączanie dla połączeń anonimowych	35
Dzwonienie	
wewnętrzne	16
zewnętrzne	15
E	
ECO DECT	28
Elementy typograficzne	6
F	
Funkcja głośnomówiąca	16
głośność	34
Funkcje ekranowe	13
G	
Głośność dzwonka	34
Gwarancja	40
H	
Historia	
automatyczna sekretarka	21
poczta głosowa operatora	21
połączenia	20
Historia automatycznej sekretarki	21
Historia połączeń	20
funkcje	21
ustawianie typu historii	20
J	
Język	
menu głosowego (automatyczna sekretarka)	24
ustawianie wyświetlacza	10
K	
konserwacja urządzenia	43
kontakt z cieciami	43
Książka telefoniczna	21
przypisywanie przycisków szybkiego wybierania	22
usuwanie	22
wybieranie kontaktu	22
wybieranie wpisu	22
wysyłanie kontaktu/listy do słuchawki	22
zapisywanie pierwszego numeru	21
L	
Lista numerów blokowanych	29
Lista połączeń	
otwieranie	20
Lista połączeń poczty głosowej operatora	21
Lista wiadomości	
zapisywanie numeru na liście numerów blokowanych	29
Listy wiadomości	21

M	
Menu	
otwieranie	12
przeгляд	46
Mikrofon	4
N	
Nastawianie czasu budzenia	28
Nawigacja	14
Numer	
identyfikacja numeru osoby dzwoniącej (CLIP)	18
szybkie wybieranie	15
wprowadzanie	15
wybieranie z książki telefonicznej	15
Numer rozmowy	
wybieranie z listy ostatnich połączeń wychodzących	15
Numer szybkiego wybierania	15
O	
Obsługa klienta i pomoc	38
Obsługa zdalna	26
Ochrona danych	42
Ochrona przed telefonami	
lista blokowanych	29
Odbieranie połączenia	16
Odbieranie połączeń	16
Odsłuchiwanie	
wiadomości (poczta głosowa operatora)	24, 27
Odsłuchiwanie wiadomości (z poczty głosowej operatora)	27
Odszukanie	
słuchawki	31
Ograniczenie promieniowania	28
Otwieranie	
książki telefonicznej	21
P	
Pasek stanu	4, 13
Pęknięty wyświetlacz	7
PIN systemu	
zerowanie	36
zmiana	36
Pobór mocy (słuchawka)	44
Pobór mocy (stacja bazowa)	44
Poczta głosowa operatora	27
odsłuchiwanie wiadomości	27
włączanie	27
Podłączanie stacji ładującej	9
Pole wyświetlania, automatyczna sekretarka	5
Połączenie	17
Połączenie alarmowe	
niemożliwe	7
Preselekcja	19
Przerwa po przycisku R	32
Przerwa po zajęciu linii	32
Przycisk 1	4
Przycisk głośnika	4, 16
Przycisk głośności (stacja bazowa)	5
Przycisk nawigacji	4, 12
obsługa funkcji na wyświetlaczu	13
Przycisk odbierania połączenia	4, 15
Przycisk R	4
Przycisk szukania słuchawki	
urządzenie bez automatycznej sekretarki	5
urządzenie z automatyczną sekretarką	5
Przycisk wiadomości	4, 20
Przycisk wł./wyl.	4
Przycisk z gwiazdką	4
Przycisk z krzyżykiem	4
Przycisk zakończenia połączenia	4, 12
Przyciski	
funkcja głośnomówiąca	4, 16
przycisk 1	4, 27
przycisk nawigacji	4, 12
przycisk odbierania połączenia	4, 15
przycisk R	4
przycisk z gwiazdką	4
przycisk z krzyżykiem	4
wiadomości	4, 20
zakończenie połączenia	4, 12
Przyciski ekranowe	
funkcje	13
Przyciski kontekstowe	4
Przyciski szybkiego wybierania	15
przypisywanie	22
Przywracanie ustawień fabrycznych (słuchawka)	36
R	
Rejestrowanie zapowiedzi	23
Repeater	31
Router, praca wł.	31
Rozmowa	
dołączenie rozmowy	17
przejęcie z automatycznej sekretarki	25
przekazywanie (połączenie)	17
wewnętrzna	16
zewnętrzna	15
Rozmowa wewnętrzna	16
Rozwiązywanie problemów	39
S	
Słuchawka	
barwa dźwięku	34
język wyświetlacza	33
korzystanie z kilku	16, 30
logowanie	30
przekazywanie rozmów	17
przywracanie ustawień fabrycznych	36
szukanie	31
ustawianie (indywidualnie)	33
włączanie	10
włączanie/wyłączanie	12
wylogowanie	30
zmiana głośności (podczas rozmowy)	15

Indeks

zmiana głośności (trwała)	34
srodowisko	42
Stacja bazowa	
podłączanie	8
podłączenie do routera	9
przywracanie ustawień fabrycznych	37
Symbol	
automatyczna sekretarka	13, 24
blokada przycisków	12
dzwonek	34
Kontakt radiowy	13
stan naładowania baterii	13
System telefoniczny	
ustawianie czasu przerywania połączenia	
(Flash)	32
ustawianie przerwy po przycisku R	32
ustawianie przerwy po zajęciu linii	32
ustawianie wybierania numeru	31
Szukanie słuchawki	31
Szybkie wybieranie	
automatyczna sekretarka	27
poczta głosowa operatora	27
<hr/>	
T	
Tabela znaków (słuchawka)	45
Telefonowanie	
odbieranie połączeń	16
wewnętrzne	16
zewnętrzne	15
Tryb XES	31
<hr/>	
U	
Uruchomienie, słuchawka	10
Urządzenia medyczne	7
Ustawianie czasu przerywania połączenia	
(system telefoniczny)	32
Ustawianie głośności dzwonka (słuchawki)	34
Ustawianie melodii dzwonka (słuchawki)	34
Ustawianie melodii dzwonka (stacja bazowa)	34
Ustawianie typu historii	20
Utylizacja	43
<hr/>	
W	
Wewnętrzne	
dzwonienie	16
zapytanie	17
Wewnętrzny rozmówca	
dołączenie	17
Wiadomość (automatyczna sekretarka)	
odsłuchiwanie	24
usuwanie	25
Widok	
identyfikacja numeru rozmówcy (CLIP)	18
przyciski	6
Włączanie	
automatyczna sekretarka	24
słuchawka	12
Włączanie/wyłączanie blokady przycisków	4, 12
Włączanie/wyłączanie budzika	28
Włączanie/wyłączanie dołączania	
rozmówcy wewnętrznej	17
Włączanie/wyłączanie dźwięków	
informacyjnych	35
Włączanie/wyłączanie melodii oczekiwania	36
Włączanie/wyłączanie sygnału ostrzeżenia	
przed rozładowaniem baterii	35
Wprowadzanie przerwy w wybieraniu	4
Wprowadzanie znaków	45
Wskazanie	
połączenia nieznanego	18
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	7
Wybieranie numeru	31
Wybór operatora sieci, automatyczny	19
Wybranie ostatniego numeru	15
Wyciszenie	16
Wygląd	
procedury	6
Wyłączanie	
automatyczna sekretarka	24
słuchawka	12
Wyłączanie modułu radiowego	29
Wyłączanie sygnału budzika	28
Wyłączanie wskazania	
nowych wiadomości	20
Wyświetlacz	
duże cyfry	33
pęknięty	7
ustawianie kontrastu	33
Wyświetlane	
połączenia anonimowe	18
Wyświetlanie	
połączenie zewnętrzne	18
Wysyłanie, wpis w książce telefonicznej	
do słuchawki	22
Wyszukiwanie	
w książce telefonicznej	22
Wzmacniacz sygnału, patrz Repeater	
<hr/>	
Z	
Zapytanie (wewnętrzne)	17
Zasilacz wtoczkowy	7
Zawartość opakowania	8
zezwoleń	42
Zmiana długości nagrania	23
Zmiana głośności rozmów	34
podczas rozmowy	15
Zmiana języka wyświetlacza	10, 33

Wszystkie prawa zastrzeżone. Producent zastrzega prawo do zmian.

Issued by

Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2019

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

www.gigaset.com